



Организация Объединенных Наций

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

**Доклад о работе девятой сессии
(1 мая 2009 года и 24 января —
4 февраля 2011 года)**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2011 год
Дополнение № 22

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2011 год
Дополнение № 22

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

**Доклад о работе девятой сессии
(1 мая 2009 года и 24 января — 4 февраля 2011 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2011

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения	1
A. Проекты решений для принятия Советом	1
Проект решения I Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов	1
Проект решения II Сроки и место проведения десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам	3
Проект решения III Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии и предварительная повестка дня его десятой сессии	3
B. Резолюция, доводимая до сведения Совета	5
Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты	5
C. Решение, доводимое до сведения Совета	18
Решение 9/1 Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам	18
II. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов	19
III. Региональные и субрегиональные материалы	20
IV. Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты	21
V. Международный год лесов, 2011 год	22
VI. Возникающие вопросы	23
VII. Этап заседаний высокого уровня	24
A. Заседание круглого стола высокого уровня № 1 по теме «Использование лесов в интересах людей».	25
B. Заседание круглого стола высокого уровня № 2 по теме «Финансирование лесозависимых общин»	25
C. Заседание круглого стола высокого уровня № 3 по теме «Леса плюс: межсекторальный и межинституциональный подход».	25

D.	Заседание круглого стола высокого уровня № 4 по теме «Леса и Рио+20»	26
E.	Диалог высокого уровня с руководителями организаций-членов Совместного партнерства по лесам	26
VIII.	Диалог с участием многих заинтересованных сторон	28
IX.	Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших указаний Совместному партнерству по лесам	29
X.	Средства осуществления принципа неистощительного лесопользования.	30
XI.	Целевой фонд Форума	31
XII.	Прочие вопросы.	32
A.	Выпуск доклада “State of the World’s Forests” («Состояние лесов в мире»)	32
B.	Заседания рабочих групп.	32
C.	Презентации относительно инициатив стран, регионов и основных групп	32
XIII.	Сроки и место проведения десятой сессии Форума	33
XIV.	Предварительная повестка дня десятой сессии Форума.	34
XV.	Утверждение доклада Форума о работе его девятой сессии	35
XVI.	Организация сессии	36
A.	Открытие и продолжительность сессии	36
B.	Участники.	36
C.	Выборы должностных лиц.	36
D.	Утверждение повестки дня и организации работы	37
E.	Создание рабочих групп и назначение сопредседателей	38
F.	Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам	38
Приложения		
I.	Перечень документов	39
II.	Подготовленное Председателем резюме о ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон.	42
III.	Подготовленные председателями резюме хода встреч высокого уровня за круглым столом	45
A.	Круглый стол № 1: «Использование лесов в интересах людей»	45
B.	Круглый стол № 2: «Финансирование лесозависимых общин»	46
C.	Круглый стол № 3: «Леса плюс: межсекторальный и межинституциональный подход»	48
D.	Круглый стол № 4: «Леса и Рио+20»	49
E.	Диалог высокого уровня с руководителями организаций-членов Совместного партнерства по лесам	51

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

А. Проекты решений для принятия Советом

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению нижеследующее Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, и постановляет препроводить его Генеральной Ассамблее на утверждение и в качестве вклада Форума в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которую предстоит провести в мае 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия:

Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов

1. Мы, министры, собравшиеся для участия на этапе заседаний высокого уровня в работе девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам и для объявления 2011 года Международным годом лесов, подчеркиваем, что леса являются неотъемлемой частью глобальной окружающей среды и источником благосостояния для человека, поскольку они обеспечивают множество лесохозяйственных товаров и услуг, имеющих огромное значение для людей во всем мире, и поскольку они чрезвычайно важны для обеспечения устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия.

2. Мы приветствуем решение Организации Объединенных Наций объявить 2011 год Международным годом лесов как уникальную возможность, позволяющую повысить осведомленность общества и укрепить политическую решимость и действия во всем мире в текущем году и в предстоящие годы с целью реализации принципа неистощительного лесопользования.

3. Мы подчеркиваем жизненно важную роль и значительный вклад всех категорий лесов и древонасаждений в решение сложных и взаимосвязанных глобальных проблем, включая экономическое и социальное развитие, искоренение нищеты, экологическую устойчивость, продовольственную безопасность и сельское хозяйство, энергетику, водоснабжение, ослабление последствий изменения климата и адаптацию к ним, борьбу с опустыниванием и деградацией земель, сохранение биоразнообразия, защиту водосборов и снижение рисков стихийных бедствий.

4. Мы признаем, что судьбы 1,6 миллиарда человек или почти одной четверти населения земного шара зависят от лесов, обеспечивающих их существование, благополучие, занятость и получение доходов, и подчеркиваем решающую роль местного населения, в том числе женщин, местных и коренных общин в деле реализации принципа неистощительного лесопользования.

5. Мы приветствуем усилия стран, направленные на внедрение принципа неистощительного лесопользования на всех уровнях, но выражаем глубокую обеспокоенность тем, что ежегодно с лица земли исчезают 13 миллионов гектаров леса, и подчеркиваем необходимость обращения этой тенденции вспять.

6. Мы вновь подтверждаем важность не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/98 от 17 декабря 2007 года в качестве неотъемлемой основы для принятия национальных мер и для международного сотрудничества, направленных на поощрение принципа неистощительного лесопользования и достижение четырех совместных глобальных целей в отношении лесов.

7. Мы приветствуем новые и возникающие финансовые инициативы, связанные с лесами, и призываем к объединению усилий, направленных на адаптацию к изменениям климата и обеспечение неистощительного лесопользования, отмечая, что принцип неистощительного лесопользования включает всеобъемлющий подход к использованию ценных хозяйственных функций леса.

8. Мы признаем, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам, имеющий универсальное членство и наделенный всеобъемлющим мандатом, играет важную роль в деле решения лесохозяйственных проблем на практической и комплексной основе и поощрения международных усилий по координации политики и сотрудничеству с целью реализации принципа неистощительного лесопользования. Мы предлагаем Совместному партнерству по лесам продолжать оказывать поддержку Форуму и призываем заинтересованные стороны и далее принимать активное участие в работе Форума.

9. Учитывая вышесказанное, мы обязуемся:

а) улучшать жизнеобеспечение людей и общин, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, путем создания для них необходимых условий для реализации принципа неистощительного лесопользования, в том числе путем укрепления сотрудничества в таких областях, как финансирование, торговля, передача экологически чистых технологий, создание потенциала и благое правление, а также путем поощрения безопасного землепользования, в частности принятия решений и получения взаимных выгод, в соответствии с национальным законодательством, политикой и приоритетными задачами;

б) разработать и осуществлять на всех уровнях политику, механизмы и меры межсекторального и межинституционального характера по включению методов неистощительного лесопользования в планы и программы развития;

в) ускорить осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и направить усилия на достижение четырех совместных глобальных целей в отношении лесов, также содержащихся в этом документе, на основе национальных, региональных и международных мер и сотрудничества;

d) принять на десятой сессии Форума в 2013 году конструктивное решение в отношении финансирования лесохозяйственной деятельности, как это предусмотрено резолюцией специальной сессии, состоявшейся в ходе девятой сессии Форума;

e) предпринять незамедлительные шаги по осуществлению связанных с лесами решений Генеральной Ассамблеи, принятых в сентябре 2010 года на ее пленарном заседании высокого уровня, посвященном сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития;

f) сотрудничать с руководящими органами организаций — членов Совместного партнерства по лесам, в частности с тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями, с целью включения, в соответствующих случаях, мер неистощительного лесопользования по всем видам лесов в свои стратегии и программы и поощрять согласование и объединение таких мер в той степени, в которой они касаются лесов;

g) внести весомый вклад в проведение в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и в процесс ее подготовки путем акцентирования внимания на получение экономических, социальных и экологических выгод для населения от лесохозяйственной деятельности и подготовить материалы о неистощительном лесопользовании в развитие тем и целей Конференции.

10. Мы предлагаем Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию рассматривать настоящую Декларацию в качестве вклада Форума Организации Объединенных Наций по лесам в проведение Конференции.

11. Мы постановляем встретиться вновь на одиннадцатой сессии Форума в 2015 году для обзора достигнутого нами прогресса в выполнении этих обязательств, а также эффективности международных договоренностей по лесам.

Проект решения II

Сроки и место проведения десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Экономический и Социальный Совет приветствует радушное предложение правительства Турции провести десятую сессию Форума Организации Объединенных Наций по лесам в 2013 году в Стамбуле, Турция, в сроки, которые будут определены позднее.

Проект решения III

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии и предварительная повестка дня его десятой сессии

Экономический и Социальный Совет:

a) принимает к сведению доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии¹;

b) одобряет предварительную повестку дня Форума, изложенную ниже.

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 22 (E/2011/42).

**Предварительная повестка дня десятой сессии Форума Организации
Объединенных Наций по лесам**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня

3. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов.

Документация

Доклад Генерального секретаря

4. Региональные и субрегиональные материалы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

5. Леса и экономическое развитие:
 - a) лесохозяйственная продукция и услуги;
 - b) национальные лесохозяйственные программы и иные секторальные политика и стратегии;
 - c) уменьшение опасности и последствий стихийных бедствий;
 - d) использование лесов и древонасаждений в интересах городских общин.

Документация

Доклады Генерального секретаря по каждой из четырех подтем и доклад с выводами и рекомендациями (в общей сложности пять докладов)

6. Возникающие вопросы.

Документация

Доклад Генерального секретаря

7. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.

Документация

Записка Секретариата и документы для обсуждения основными группами в качестве добавлений

8. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и политики, включая предоставление дальнейших методических указаний Совместному партнерству по лесам.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Информационная записка Совместного партнерства по лесам

9. Средства осуществления для целей неистощительного лесопользования.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад о втором совещании Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности

10. Целевой фонд Форума.

Документация

Записка Секретариата

11. Прочие вопросы.
12. Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Форума.
13. Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Форума.
14. Утверждение доклада Форума о работе его десятой сессии.

В. Резолюция, доводимая до сведения Совета

2. До сведения Совета доводится следующая принятая Форумом Организации Объединенных Наций по лесам резолюция:

Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты

Форум Организации Объединенных Наций по лесам,

ссылаясь на не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов²; главу 11 Повестки дня на XXI век³; и Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁴,

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение III.

³ Там же, приложение II.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

вновь подтверждая свою приверженность Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию⁵, в которой говорится, в частности, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикций или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также в отношении общей, но различной ответственности стран в соответствии с принципом 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

ссылаясь на резолюцию 62/98 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, которой Ассамблея приняла не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов,

ссылаясь также на резолюцию 61/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой Ассамблея провозгласила 2011 год Международным годом лесов,

ссылаясь далее на резолюцию о средствах осуществления принципа неистощительного лесопользования, принятую на специальной сессии, состоявшейся в рамках его девятой сессии⁶,

ссылаясь на содержащиеся в резолюции специальной сессии Форума, состоявшейся в ходе его девятой сессии, решения учредить специальную межправительственную группу экспертов открытого состава в целях подготовки предложений в отношении стратегий мобилизации ресурсов из всех источников для оказания поддержки в обеспечении неистощительного лесопользования, реализации глобальных целей в отношении лесов и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, включая, в частности, расширение и улучшение доступа к финансовым ресурсам и создание добровольного глобального фонда по лесам, с учетом, среди прочего, результатов проведенного Форумом обзора эффективности процесса содействия, мнений государств-членов и результатов обзора финансовых инструментов и процессов, связанных с неистощительным лесопользованием,

ссылаясь также на решения шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Канкуне, Мексика, 29 ноября — 10 декабря 2010 года⁷, и десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшегося в Нагое, Япония, 18–29 октября 2010 года⁸,

ссылаясь далее на многолетнюю программу работы Форума (2007–2015 годы) и общую тему его девятой сессии «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», в том числе на положение

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁶ См. E/2009/118-E/CN.18/2009/2, раздел I.B.

⁷ См. FCCC/CP/2010/7/Add.2.

⁸ См. UNEP/CBD/COP/10/27, приложение.

ния оценки достигнутого прогресса в осуществлении не имеющего обязательной силы документа по всем видам лесов и его четырех глобальных целей в отношении лесов,

ссылаясь на высказанную секретариатом Форума на его восьмой сессии в резолюции, озаглавленной «Леса в контексте изменений в окружающей среде, укрепления сотрудничества и координации межсекторальных стратегий и программ; региональные и субрегиональные материалы»⁹, просьбу обобщить, в сотрудничестве с членами Совместного партнерства по лесам, текущую информацию о результатах исследований и практических мероприятиях, связанных с признанием разнообразных благ, получаемых благодаря товарам и услугам, обеспечиваемым за счет всех видов лесов и деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов, а также способов рыночной оценки таких благ сообразно с соответствующим национальным законодательством и стратегиями, и представить эти результаты на десятой сессии Форума в контексте общей темы «Леса и экономическое развитие»,

подчеркивая, что рациональное использование всех типов естественных лесов как одно из важнейших инструментов искоренения нищеты, существенного сокращения масштабов обезлесения, прекращения процесса утраты лесного биоразнообразия, деградации земель и истощения ресурсов, повышения уровня продовольственной безопасности и расширения доступа к безопасной питьевой воде и разумной по ценам энергии, включая освоение альтернативных источников энергии на устойчивой основе и повышение энергоэффективности и производительности сельскохозяйственных угодий, является непременным условием достижения устойчивого развития при уделении особого внимания местным средствам жизнеобеспечения населения,

отмечая необходимость укрепления понимания на государственном уровне, что благодаря лесам и неистощительному лесопользованию обеспечивается множество экономических, экологических и социальных выгод, в том числе в процессе устойчивого воспроизводства лесохозяйственных товаров и услуг, а также решаются задачи по ликвидации нищеты, достижению устойчивого уровня жизнеобеспечения и выполнения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия, и признавая интересы лесозависимых людей, коренных народов и местных общин в процессе прилагаемых усилий по обеспечению неистощительного лесопользования,

признавая особые нужды и потребности Африки, наименее развитых стран, слаболесистых стран, сильнолесистых стран, среднелесистых стран, сильнолесистых стран с низким уровнем обезлесения и малых островных развивающихся государств, а также стран с хрупкими лесными экосистемами,

признавая также, что процессы опустынивания и деградации земель, особенно в сухих лесах и засушливых и полузасушливых районах, представляют собой один из ключевых побудительных факторов, приводящих к обезлесению, и что решение этих вызовов является безотлагательным для цели неистощительного лесопользования, а также для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития,

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 22 (E/2009/42)*, глава I.B.

признавая далее необходимость создания новых и возникающих механизмов финансирования лесохозяйственной деятельности и инициатив в этой связи для удовлетворения потребностей всех категорий лесов в рамках программ и видов деятельности по их освоению,

признавая дальнейшую и неопределимую роль Совместного партнерства по лесам в деле обеспечения основы для укрепления сотрудничества и взаимодействия между его членами с целью оказания поддержки осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и многолетней программы работы Форума,

признавая также важность регионального и субрегионального диалога и сотрудничества по лесам, в том числе с помощью инициатив, выдвигаемых странами, регионами организациями,

Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты

1. *призывает* государства-члены, членов Совместного партнерства по лесам и другие соответствующие заинтересованные стороны:

a) принимать меры по укреплению роли лесов, способствующих искоренению нищеты в развивающихся странах, путем внедрения методов неистощительного лесопользования в качестве основы экономического развития этих стран;

b) изучать, развивать и совершенствовать политику защиты окружающей среды в целях укрепления системы применения лесного законодательства и управления им, привлечения долгосрочных инвестиций и финансирования в интересах неистощительного лесопользования, уточнения и укрепления системы гарантирования прав лесопользования и совершенствования системы добросовестного и справедливого распределения выгод и обязанностей среди коренных народов и местных общин, жизнь которых зависит непосредственно от лесопользования;

c) уточнять и укреплять, если это необходимо, доступ к лесопользованию, в частности, путем принятия мер по расширению возможностей коренных народов, лесозависимых и местных общин, с тем чтобы они могли управлять лесами и пользоваться их плодами на устойчивой основе, уделяя должное внимание особым потребностям женщин и молодежи;

d) облегчать процесс создания потенциала в развивающихся странах, в частности, среди коренных народов и местных общин путем подготовки кадров, создания сетей и ассоциаций просвещения для пропаганды практики неистощительного лесопользования, с тем чтобы поддерживать многочисленные полезные функции лесов и пользоваться их благами;

e) продолжать разрабатывать и осуществлять меры по восстановлению лесных ландшафтов и других подходов в поддержку неистощительного лесопользования при полном участии лесозависимых общин, опираясь на деятельность Глобального партнерства по восстановлению лесных ландшафтов;

f) укреплять и развивать механизмы участия населения в процессах принятия решений, связанных с лесами, включая древонасаждения за пределами лесных массивов, в частности механизмы участия местных общин, корен-

ных народов и их знаний, уделяя особое внимание вопросу расширения возможностей женщин и молодежи;

g) поощрять усилия по налаживанию водоснабжения и улучшению качества воды лесного происхождения для сельских и городских общин и для сельскохозяйственного производства;

h) включать вопросы лесопользования в учебные программы начальных и средних школ, привлекая все средства массовой информации и используя возможности, предоставляемые в рамках проводимого в 2011 году Международного года лесов;

i) укреплять благоприятную обстановку в целях поощрения местного предпринимательства, партнерских отношений между общинами и компаниями и создания средних лесохозяйственных предприятий и соответствующих организаций, использующих методы неистощительного лесопользования, а также решения вопросов охраны здоровья и обеспечения мер безопасности для работников лесного хозяйства;

j) укреплять потенциал по сбору данных и их обновлению с целью создания баз данных, рассчитанных на широкий круг пользователей и обеспечивающих простоту доступа;

k) включать не являющийся юридически обязательным документ по всем видам лесов, национальные программы развития лесного хозяйства и стратегии его финансирования в стратегии общенационального развития и другие механизмы координации межсекторальных усилий, направленных на искоренение нищеты;

l) мобилизовать постоянный приток финансовых средств из всех источников для осуществления ориентированного на человека подхода к развитию, в частности в рамках комплексных программ развития сельских районов и мер, направленных на неистощительное лесопользование с опорой на общины;

m) рассмотреть мероприятия и механизмы обмена информацией и опытом по методологиям оценки лесных ресурсов, с тем чтобы она могла лучше отображать полновесную ценность лесных экосистем и древонасаждений за пределами лесных массивов и в результате сделать более содержательной дискуссию по общей теме десятой сессии Форума в 2013 году;

2. *призывает* членов Совместного партнерства по лесам:

a) оказывать помощь правительствам стран, по их просьбе, и, в зависимости от случая, местным органам власти и общинным группам в деле совершенствования их навыков коммуникации и управления в связи с укреплением сотрудничества с другими секторами;

b) анализировать соответствующую информацию о том вкладе, который вносят леса и древонасаждения за пределами лесных массивов в процесс извлечения экономических, социальных и экологических выгод, в дело защиты уязвимых и хрупких экосистем, а также содействия развитию методологий оценки лесных ресурсов и согласования формата отчетности, с тем чтобы им могли легко воспользоваться государства-члены, с целью обобщения этой ин-

формации для представления Форуму на его десятой сессии в контексте общей темы «Леса и экономическое развитие».

Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов

3. *постановляет*, что необходимо будет предложить странам добровольно подготовить к десятой сессии Форума простой по формату доклад, посвященный в основном осуществлению не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов, и что потребуются сбалансированный доклад о достижении его четырех глобальных целей в отношении лесов, и в связи с этим обращается к секретариату с просьбой разработать упрощенный формат для такого доклада в консультации с другими членами Совместного партнерства по лесам;

4. *предлагает* государствам-членам и членам Совместного партнерства по лесам выступить с инициативой в поддержку дополнительных экспериментальных проектов и продолжать оказывать поддержку существующим экспериментальным проектам в Гане, Либерии, Никарагуа и на Филиппинах, которые посвящены осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

5. *призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, и членов Совместного партнерства по лесам вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд Форума, с тем чтобы секретариат Форума имел возможность при поддержке механизма осуществления национальных программ по лесам эффективно помогать работе по подготовке добровольных национальных докладов на основании соответствующего запроса;

6. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций рассмотреть возможности для более полного отражения в своих докладах о состоянии мировых лесов, в том числе и через программу глобальной оценки лесных ресурсов, всех элементов не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и его глобальных целей в отношении лесов;

Региональное сотрудничество

7. *предлагает* региональным и субрегиональным организациям наращивать вклад в осуществление не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и его четырех глобальных целей в отношении лесов;

8. *предлагает также* региональным и субрегиональным организациям при содействии членов Совместного партнерства по лесам в соответствии с запросом, а также основным группам и другим имеющим отношение к лесам заинтересованным сторонам представить Форуму на его десятой сессии информацию, в контексте его общей темы, об их усилиях по осуществлению не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и его четырех глобальных целей в отношении лесов с тем, чтобы поделиться региональными перспективами, подходами и опытом;

9. *предлагает* далее секретариату и другим членам Совместного партнерства по лесам во взаимодействии с региональными и субрегиональными процессами, в частности в рамках Инициативы по неистощительному лесопользованию Нового партнерства в целях развития Африки и Тегеранского процесса по слаболесистым странам, среди прочего, продолжать развивать стратегии поощрения сотрудничества по линии Север-Юг, а также по линии Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество по вопросам неистощительного лесопользования;

Международный год лесов, 2011 год

10. *обращается* к государствам-членам и региональным и международным организациям с настоятельным призывом воспользоваться такой великолепной возможностью как проведение в 2011 году Международного года лесов для того, чтобы повысить осведомленность общественности о многочисленных ценных лесохозяйственных свойствах лесов и о тех проблемах, с которыми сталкиваются многие леса мира и население, зависящее от лесов, а также об укреплении политической воли для устранения тех недостатков, которые обнаружались в процессе осуществления не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и достижения его четырех глобальных целей, в том числе путем поощрения международного сотрудничества, касающегося средств осуществления, в частности, по стратегиям финансирования и мобилизации ресурсов и по передаче технологий развивающимся странам;

11. *вновь предлагает* государствам-членам учреждать национальные координационные комитеты или назначить координаторов для поощрения и согласования мероприятий и инициатив, связанных с проведением Международного года лесов, 2011 год, на местном и национальном уровнях, и призывает создавать добровольные партнерства, объединяющие государства-членов, международные организации и организации основных групп с целью увязки их соответствующих мероприятий в рамках Международного года лесов, 2011 год;

12. *призывает* государства-члены развернуть работу по пропаганде примеров успешной деятельности и решения проблем, связанных с реализацией принципа неистощительного лесопользования на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе в качестве средства поощрения сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг и на трехсторонней основе;

13. *призывает также* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в том числе функциональные и региональные комиссии Экономического и Социального Совета, а также учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, оказывать полную поддержку и содействие деятельности, запланированной на 2011 год как Международный год лесов, а также принимать участие в этой деятельности;

14. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету и через него Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о праздновании Международного дня лесов с целью обеспечить признание значимости лесов для устойчивого развития, достижение на международном уровне целей в области развития и соответствующую потребность в укреплении устойчивой системы управления всеми видами лесов на благо нынешнего и будущего поколений;

15. *предлагает* Совместному партнерству по лесам добиваться среди населения, общин, государств-членов и международных организаций правильного понимания многочисленных ценных свойств лесов, в том числе их экосистемных функций, и необходимости применения методов неистощительного лесопользования;

Углубление сотрудничества

16. *призывает* государства-члены поддерживать инициативы основных групп, направленных на поддержание их взаимодействия в рамках Форума и их обязательств по осуществлению не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать уделять внимание взаимосвязи между лесами и древонасаждениями за пределами лесных массивов и согласованными на международном уровне целями в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия, на соответствующих международных и региональных встречах, посвященных устойчивому развитию;

18. *предлагает* Совместному партнерству по лесам продолжать сбор научной информации, относящейся к темам будущих сессий Форума, путем применения надлежащих механизмов, в том числе глобальных групп экспертов по лесам, в которые и далее должны приглашаться эксперты из развивающихся стран;

19. *просит* секретариат Форума продолжать взаимодействие с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций с целью углубления сотрудничества в рамках всеобъемлющего подхода к использованию многочисленных ценных свойств лесов на основе неистощительного лесопользования;

20. *призывает* государства-члены направлять последовательные указания руководящим органам, образующим Совместное партнерство по лесам, с тем чтобы они продолжали оказывать поддержку деятельности Форума в интересах обеспечения согласования и объединения усилий, связанных с лесами, и приветствует заключение секретариатом Форума меморандумов о взаимопонимании с секретариатами Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Глобального экологического фонда и Международной организации по тропической древесине;

21. *предлагает* Международному центру научных исследований в области агролесоводства во взаимодействии с членами Совместного партнерства по лесам разработать критерии оценки возможностей в области агролесоводства для экономического развития лесозависимых общин и представить Форуму на его десятой сессии доклад по этому вопросу;

Средства осуществления

22. *призывает* осуществить все положения резолюции о средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства, принятой на специальной сессии, состоявшейся в рамках ее девятой сессии в октябре 2009 года⁶, и в этой связи с удовлетворением отмечает работу первого совещания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по вопросам финансирования лесохозяйственной деятельности;

23. *подчеркивает* важность межсессионной работы при подготовке ко второму совещанию Специальной межправительственной группы экспертов, его успешного проведения и необходимости оказания адекватной финансовой поддержки, с тем чтобы в этих мероприятиях смогли принять участие представители всех развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

24. *предлагает* правительствам, соответствующим региональным организациям, процессам и основным группам представить к 1 марта 2012 года основные материалы по стратегиям мобилизации ресурсов из всех источников в поддержку осуществления неистощительного лесопользования, достижения глобальных целей в отношении лесов и осуществления не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов, включая, в частности, вопросы укрепления и улучшения доступа к фондам и создания добровольного глобального фонда по лесам, и о преимуществах и недостатках различных вариантов, предусмотренных функций, структур, требований и мер по реализации этих вариантов;

25. *признает* добровольный характер деятельности Совместного партнерства по лесам и тот факт, что осуществляемые его членами мероприятия в поддержку деятельности Форума зависят от предварительного рассмотрения и утверждения их соответствующими руководящими органами и наличия внебюджетных ресурсов на осуществление таких мероприятий;

26. *предлагает* членам Совместного партнерства по лесам представить Форуму на его десятой сессии доклад о проводимой и будущей деятельности по финансированию лесного хозяйства и акцентировать, углублять и расширять свою деятельность в поддержку действий, направленных на финансирование неистощительного лесопользования;

27. *вновь обращается* к членам Совместного партнерства по лесам с призывом в соответствии с резолюцией специальной сессии, проходившей в рамках девятой сессии Форума, рассмотреть вопрос о проведении мероприятия в рамках выдвинутой организациями инициативы в поддержку работы Форума, связанной с финансированием лесохозяйственной деятельности, к 1 июня 2012 года;

28. *предлагает* членам Совместного партнерства по лесам представить для проведения вышеупомянутого мероприятия в рамках инициативы, выдвинутой организациями, свои оценки недостатков и возможностей для финансирования лесохозяйственной деятельности, учитывая, в частности, климатические изменения, биологическое разнообразие, неистощительное земледелие и лесопользование, процесс деградации земельных угодий и опустынивания и финансовые ресурсы, ассоциируемые с практикой применения лесного законодательства и процессов управления, а также с передачей экологически чистых технологий и создания потенциала;

29. *предлагает также* членам Совместного партнерства по лесам расширить и обновить финансовый документ 2008 года¹⁰, посвященный работе второго совещания Специальной межправительственной группы экспертов по вопросам финансирования лесохозяйственной деятельности, и представить

¹⁰ Marku Simula, *Financing Flows and Needs to Implement the Non-Legally Binding Instrument on All Types of Forests*, the Advisory Group on Finance of the Collaborative Partnership on Forests, 2008.

предложения для вышеупомянутого мероприятия в рамках выдвинутой организации инициативы, в том числе по вопросам расширения и улучшения доступа к финансовым средствам и создания добровольного глобального фонда по лесам;

30. *просит* секретариат Форума подготовить все вышеупомянутые документы, предложения, материалы и решения для рассмотрения в ходе второго совещания Специальной группы экспертов по вопросам финансирования лесохозяйственной деятельности;

31. *призывает* государства-члены и членов Совместного партнерства по лесам и другие соответствующие заинтересованные стороны оказывать поддержку осуществлению всех функций механизма содействия и с этой целью призывает страны-доноры вносить добровольные взносы с целью обеспечить, чтобы все функции механизма содействия выполнялись;

32. *выражает* согласие с тем, что существует безотлагательная необходимость в числе других функций механизма содействия:

а) заняться выявлением препятствий на пути получения доступа к финансированию, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, предложить пути упрощения соответствующих процедур и наращивания потенциала стран для устранения таких барьеров, вести анализ эффективности, последствий и согласованности межсекторальных и межинституциональных мероприятий в области финансирования лесоводства и включить информацию об извлеченных уроках в свои материалы для второго совещания Специальной группы экспертов;

б) призвать соответствующие учреждения, в частности международные финансовые учреждения, в зависимости от случая, работающие в тесном контакте с региональными процессами в области лесоводства, и далее расширять возможности для мобилизации ресурсов из всех источников и включения глобальных целей в отношении лесов в свои программы;

33. *просит* секретариат Форума в соответствии с резолюцией специальной сессии, состоявшейся в рамках девятой сессии Форума, представить Форуму доклад о достигнутом прогрессе в осуществлении механизма содействия;

34. *просит также* секретариат Форума и предлагает другим членам Совместного партнерства по лесам и другим основным заинтересованным сторонам проанализировать последствия применения новых и возникающих инициатив по финансированию лесохозяйственной деятельности с учетом трех Рио-Жанейрских конвенций на предмет расширения возможностей для финансирования лесохозяйственной деятельности, с тем чтобы обеспечить дальнейшее поощрение применения комплексного подхода к принципам неистощительного лесопользования; и предлагает вносить добровольные взносы на поддержку этой работы;

35. *призывает* государства-члены при подготовке ко второму совещанию Специальной группы экспертов углублять взаимодействие и обмениваться опытом с частным сектором, извлекая полученные уроки, учитывая важность частного сектора в деле обеспечения устойчивого финансирования неистощительного лесопользования, и решающую роль, которую играет стабильная и

предсказуемая благоприятная среда для их инвестиций, и предлагает членам Совместного партнерства по лесам укреплять эту область сотрудничества;

36. *призывает* к дальнейшему сотрудничеству и обмену опытом среди правительств с целью разработки инновационных механизмов финансирования;

37. *настоятельно призывает* государства-члены, в зависимости от случая, разрабатывать и применять национальные стратегии в области лесохозяйственной деятельности и инструменты политики в отношении всех видов лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов, включая все функции лесов и древонасаждений, и при этом использовать межсекторальный подход к вопросу финансирования лесохозяйственной деятельности, также памятуя о важности включения вопросов лесоводства и связанной с ним деятельности в стратегии искоренения нищеты или равноценные универсальные механизмы; и представить доклады о достигнутом прогрессе, накопленном опыте и извлеченных уроках для рассмотрения на втором совещании Специальной группы экспертов и на десятой сессии Форума;

38. *просит* сопредседателей первого совещания Специальной группы экспертов провести неформальный брифинг открытого состава в период между девятой сессией Форума и вторым совещанием Специальной межправительственной группы экспертов;

39. *подчеркивает*, что только предложенные виды деятельности, которые являются частью согласованной двухгодичной программы работы секретариата Форума, финансируются из регулярного бюджета, что меры, которые осуществляют Совместное партнерство по лесам и государства-члены, финансируются ими самостоятельно и что остающиеся предложенные межсессионные мероприятия требуют добровольных вкладов в Целевой фонд Форума;

Целевой фонд Форума

40. *призывает* международных и двусторонних доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, осуществить решение 58/554 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года и увеличить объем взносов в Целевой фонд Форума, предназначенных для финансирования поездок и выплаты суточных представителям развивающихся стран, с уделением первоочередного внимания менее развитым странам, а также странам с переходной экономикой, и предлагает вносить добровольные взносы, с тем чтобы обеспечивать эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе второго совещания Специальной группы экспертов и десятой сессии Форума, и в случае необходимости выделять, в зависимости от приоритетов, средства на оплату авиационных билетов экономичного класса, суточных и терминальных расходов.

Приложение

Руководящие принципы в отношении осуществляемых при ведущей роли стран, организаций, регионов и основных групп инициатив в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам

Форум принимает к сведению следующие руководящие принципы в отношении осуществляемых при ведущей роли стран, организаций, регионов и основных групп инициатив в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам:

I. Справочная информация

1. Международные совещания экспертов, организуемые странами или другими сторонами в поддержку работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам, внесли важный и чрезвычайно значимый вклад в этот процесс. Эти инициативы являются новаторскими и уникальными механизмами межправительственного стратегического процесса в области лесов (Межправительственная группа по лесам, Межправительственный форум по лесам и Форум Организации Объединенных Наций по лесам), которые расширили знания о важных вопросах, касающихся неистощительного лесопользования и международного сотрудничества в этой области. Польза таких инициатив очевидна в силу того признания, которое они получили за свой вклад в достижение консенсуса, и ввиду увеличения числа стран, организаций и основных групп, которые принимали такие инициативы в последние годы. В свете опыта и выводов, извлеченных в ходе реализации инициатив, осуществлявшихся при ведущей роли стран, организаций, регионов и основных групп, эти руководящие принципы основаны на предыдущих руководящих принципах, содержащихся в резолюциях и решениях Экономического и Социального Совета, Форума Организации Объединенных Наций по лесам и Межправительственного форума по лесам.

II. Руководящие принципы в отношении осуществляемых при ведущей роли стран, организаций, регионов и основных групп инициатив

2. Общая задача всех осуществляемых при ведущей роли стран, организаций и регионов инициатив заключается в оказании содействия работе Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Соответственно при планировании таких инициатив страны, возможно, пожелают рассмотреть следующие руководящие принципы:

а) эти инициативы должны быть связаны с многолетней программой работы и смежными вопросами Форума Организации Объединенных Наций по лесам, а также с возникающими вопросами. Ими можно также воспользоваться для стимулирования деятельности по осуществлению предыдущих решений Форума;

б) эти инициативы должны быть неформальными по своему характеру, транспарентными, коллективными, обеспечивать сбалансированное представительство, в том числе женщин, и быть открытыми для участия всех государств

членов Форума, Совместного партнерства по лесам, представителей основных групп, а также других заинтересованных сторон;

с) авторы той или иной инициативы должны заявить о своей заинтересованности в проведении такой инициативы Бюро и секретариату Форума как можно скорее в письменной форме, указав цели инициативы, ее актуальность для деятельности Форума, предлагаемые место и сроки ее проведения, а также примерный состав участников;

d) секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам примет участие в работе Комитета, учреждаемого для координирования проведения указанной инициативы;

e) расходы на проведение таких инициатив будут покрываться принимающей стороной, донорами или из других источников. Ни бюджет Организации Объединенных Наций, ни Целевой фонд Форума Организации Объединенных Наций по лесам не будут выделять средства на проведение таких инициатив;

f) член Бюро из того региона, в котором осуществляется данная инициатива, приглашается для участия в ее проведении;

g) в рамках инициативы возмещаются расходы на поездку и выплату суточных одного члена секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

h) после проведения данной инициативы организаторы должны представлять Генеральному секретарю доклад, который будет размещен на веб-сайте Форума Организации Объединенных Наций по лесам;

i) для целей регистрации и упоминания взноса тех сторон, которые принимают участие в проведении инициативы, включая информацию об условиях их финансовой поддержки, авторы инициативы, возможно, пожелают включить эту информацию в доклад, представляемый Генеральному секретарю;

j) странам, организациям, регионам и основным группам предлагается рассмотреть настоящие руководящие принципы применительно к инициативам, объявленным после проведения девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

С. Решение, доводимое до сведения Совета

3. До сведения Совета доводится следующее решение Форума:

Решение 9/1

Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам

На своем 2-м заседании 24 января 2011 года Форум Организации Объединенных Наций по лесам постановил аккредитовать для участия в качестве наблюдателя в работе его девятой сессии, а также в работе его будущих сессий межправительственную организацию «Африканский форум по лесам».

Глава II

Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов

4. Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 2, 4, 8, 9 и 13-м заседаниях 24, 25 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в деле осуществления не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов (E/CN.18/2011/2).

5. На своих 2-м и 4-м заседаниях 24 и 25 января Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня совместно с пунктами 6, 8 и 12 повестки дня.

6. На 2-м заседании 24 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

7. На своем 8-м заседании 31 января Форум имел в своем распоряжении проект резолюции (по пунктам 3, 4, 5, 6, 10, 11 и 12 повестки дня) «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», представленный в качестве неофициального документа и подготовленный на основе неофициальных консультаций.

8. На том же заседании Председатель Арвидс Озолс (Латвия) выступил с заявлением, в котором он представил проект резолюции.

9. На своем 13-м заседании 4 февраля Форум рассмотрел пересмотренный проект резолюции «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», представленный в качестве неофициального документа и подготовленный на основе неофициальных консультаций.

10. На том же заседании Форум принял путем аккламации данный проект резолюции (см. главу I, раздел B).

11. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Гватемалы, Венгрии (от имени Европейского союза и ассоциированных стран), Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Швейцарии, Боливарианской Республики Венесуэла, Мексики, Бразилии, Японии, Алжира (от имени Группы африканских государств), Кубы, Индонезии, Замбии, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки, Ганы, Пакистана, Дании и Колумбии.

Глава III

Региональные и субрегиональные материалы

12. Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня на своих 5, 8, 9 и 13-м заседаниях 25 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах (Е/CN.18/2011/3).

13. На своем 5-м заседании 25 января Форум заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

14. В отношении решений, принятых Форумом по данному пункту повестки дня, см. главу II, пункты 7–10.

Групповое обсуждение по теме «Региональные и субрегиональные перспективы использования лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты»

15. На своем 5-м заседании 25 января Форум провел групповое обсуждение по теме «Региональные и субрегиональные аспекты использования лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», ходом которого руководила сотрудник Экономической комиссии для Европы Паола Деда.

16. С заявлениями выступили следующие участники группы: Жан Жак Зам, член парламента Камеруна; Питер Бессо, Исполнительный директор секретариата Международной сети модельных лесов и Директор международного отдела Канадской службы охраны лесов (министерство природных ресурсов Канады); и Дорис Капистрано, Председатель Внешней консультативной группы по стратегии лесного хозяйства Всемирного банка.

17. Форум провел диалог с членами группы, в ходе которого выступили представители Индонезии, Исламской Республики Иран, Мексики и Турции, а также представитель Европейского союза.

18. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Азиатско-Тихоокеанской сети по неистощительному лесопользованию и реабилитации лесов, Комиссии по лесам Центральной Африки, Экономического сообщества Центральноафриканских государств, Организации «Леса Европы», Монреальского процесса и секретариата Тегеранского процесса для слаболесистых стран.

19. Руководитель дискуссии также выступила с заявлением от имени Европейской экономической комиссии.

Глава IV

Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты

20. Форум рассмотрел пункт 5 повестки дня на своих 4, 8, 9 и 13-м заседаниях 25 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об общинном лесопользовании (E/CN.18/2011/4);

б) доклад Генерального секретаря об использовании лесов в интересах людей и о культурной и социальной ценности лесов и социальном развитии (E/CN.18/2011/5);

в) доклад Генерального секретаря о выводах и рекомендациях относительно путей решения основных проблем, касающихся использования лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты (E/CN.18/2011/6);

д) письмо постоянных представителей Мексики и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2010 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2011/15);

е) письмо постоянных представителей Швейцарии, Индонезии, Южной Африки и Мексики при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 2010 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2011/16);

ф) письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2011/17);

г) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 11 января 2011 года на имя Генерального секретаря (E/CN.18/2011/19).

21. На 4-м заседании 25 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

22. Решения, принятые Форумом по данному пункту повестки дня, см. в главе II, пункты 7–10.

Глава V

Международный год лесов, 2011 год

23. Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня на своих 2, 4, 8, 9 и 13-м заседаниях 24, 25 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта повести дня Форум имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о подготовке к Международному году лесов, 2011 год (Е/CN.18/2011/7).

24. На своих 2-м и 4-м заседаниях 24 и 25 января Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня совместно с пунктом 3 «Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения четырех глобальных целей в отношении лесов», пунктом 8 «Этап заседаний высокого уровня» и пунктом 12 «Целевой фонд Форума».

25. На 2-м заседании 24 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.

Решения, принятые Форумом

26. Решения, принятые Форумом по этому пункту повестки дня, см. в главе II, пункты 5–10.

Глава VI

Возникающие вопросы

27. Обсуждение по пункту 7 повестки дня не проводилось.

Глава VII

Этап заседаний высокого уровня

28. Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня на своих 2, 4, 8, 9, 10, 11 и 12-м заседаниях 24, 25 и 31 января и 1, 2 и 3 февраля 2011 года. При рассмотрении этого пункта повестки дня Форум имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об этапе заседаний высокого уровня (на уровне министров) и политическом диалоге с руководителями международных организаций (Е/CN.18/2011/8).
29. На 2-м заседании 24 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.
30. На 9-м заседании 1 февраля выступил Директор секретариата Форума и рассказал о подготовке к этапу заседаний высокого уровня.
31. На своем 10-м заседании 2 февраля Форум провел заседание круглого стола высокого уровня № 1 по теме «Использование лесов в интересах людей» и параллельно заседание круглого стола высокого уровня № 2 по теме «Финансирование лесозависимых общин».
32. На своем 11-м заседании 3 февраля Форум провел заседание круглого стола высокого уровня № 3 по теме «Леса плюс: межсекторальный и межинституциональный подход» и параллельно заседание круглого стола № 4 по теме «Леса и Рио+20».
33. На своем 12-м заседании 3 февраля Форум провел диалог высокого уровня с руководителями организаций, являющихся членами Совместного партнерства по лесам.

Решения, принятые Форумом

34. На своем 8-м заседании 31 января Форум рассмотрел проект заявления министров по случаю провозглашения Международного года лесов, который был представлен в качестве неофициального документа.
35. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Арвидс Озолс (Латвия), представивший проект заявления министров.
36. На своем 12-м заседании 3 февраля Форум рассмотрел пересмотренный проект заявления министров, который был представлен в качестве неофициального документа.
37. На том же заседании после заявления, сделанного Председателем (Латвия), Форум одобрил проект заявления министров путем аккламации (см. главу I, раздел A)
38. После принятия заявления министрами в прениях выступили представители Мексики, Многонационального Государства Боливия, Японии, Колумбии, Перу, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Турции.
39. С заявлением выступил также наблюдатель от Европейского союза.

**А. Заседание круглого стола высокого уровня № 1 по теме
«Использование лесов в интересах людей»**

40. Обязанности председателя на заседании круглого стола исполнял заместитель Председателя Ингвальд Гшвандтль (Австрия), дискуссией руководил Мохамед Аль-Ашри, старший сотрудник Фонда Организации Объединенных Наций и бывший Исполнительный директор Глобального экологического фонда.

41. После заявления, сделанного руководителем дискуссии, выступили представители Хорватии, Норвегии, Турции, Камеруна, Австрии, Таиланда, Замбии, Филиппин, Перу, Ганы, Китая, Сенегала, Монголии, Анголы, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Марокко, Венгрии, Ямайки, Лесото, Центральноафриканской Республики, Индии, Польши, Российской Федерации, Чешской Республики, Израиля, Мавритании, Украины, Габона, Индонезии, Ботсваны, Экватора, Коста-Рики, Эритреи и Афганистана.

42. Работа заседания круглого стола была вновь возобновлена на 11-м (параллельном) заседании под председательством и руководством заместителя Председателя Зайнола Зайнуддина (Малайзия).

43. С заявлениями выступили представители Италии и Непала.

**В. Заседание круглого стола высокого уровня № 2 по теме
«Финансирование лесозависимых общин»**

44. Обязанности председателя на заседании круглого стола исполнял заместитель Председателя Ндиавар Диенг (Сенегал), дискуссией руководила Ана-Мария Сампайю Фернандес, Постоянный представитель Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

45. После заявления, сделанного руководителем дискуссии, выступили представители Малайзии, Судана, Центральноафриканской Республики, Колумбии, Ботсваны, Парагвая, Демократической Республики Конго, Соединенных Штатов Америки, Зимбабве, Непала, Многонационального Государства Боливия и Гватемалы.

46. С заявлением выступил также наблюдатель от Международного союза по охране природы.

**С. Заседание круглого стола высокого уровня № 3 по теме «Леса
плюс: межсекторальный и межинституциональный подход»**

47. Обязанности председателя на заседании круглого стола исполнял заместитель Председателя Зайнола Зайнуддина (Малайзия), и он же руководил дискуссией.

48. С заявлениями выступили представители Намибии, Франции, Мексики, Австралии, Нидерландов, Чада и Папуа — Новой Гвинеи (также от имени Фиджи, Самоа и Соломоновых Островов).

49. С заявлениями выступили также представитель Европейской экономической комиссии и наблюдатель Международного союза научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства.

Д. Заседание круглого стола высокого уровня № 4 по теме «Леса и Рио+20»

50. Обязанности председателя на заседании круглого стола исполнял заместитель Председателя Раймонд Ландвельд (Суринам), дискуссией руководил Даниэль Рейфснайдер, заместитель помощника Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки.

51. С заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

52. После заявления, сделанного руководителем дискуссии, с заявлениями выступили представители Конго, Исламской Республики Иран, Финляндии, Республики Корея, Малайзии, Канады, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эстонии, Швейцарии, Швеции, Габона, Того, Египта, Лихтенштейна, Чили, Коста-Рики, Казахстана, Польши, Словакии, Алжира, Японии, Вьетнама, Никарагуа, Кении, Сенегала, Китая и Гайаны.

Е. Диалог высокого уровня с руководителями организаций-членов Совместного партнерства по лесам

53. Обязанности председателя диалога исполнял Председатель Арвидс Озолс (Латвия), дискуссией руководил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

54. Вступительное заявление сделал Председатель Совместного партнерства по лесам Эдуардо Рохас-Бриалес.

55. В ходе диалога были рассмотрены три темы: «Информационно-пропагандистская работа в связи с Международным годом лесов, 2011 год»; «Финансирование лесохозяйственной деятельности и осуществление не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и достижение глобальных целей в отношении лесов»; и «Леса и Рио+20».

Тема 1: «Информационно-пропагандистская работа в связи с Международным годом лесов, 2011 год»

56. В ответ на вопросы, поставленные руководителем дискуссии, с заявлениями выступили Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Элен Кларк; Генеральный директор Международного союза по охране природы Джулия Мартэн-Лефевр; Генеральный директор Международного научно-исследовательского центра лесоводства Франсес Сеймур; Генеральный директор Международного центра научных исследований в области агролесоводства Деннис Гэррити; и Председатель Международного союза научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства Нильс Элсер Кох.

Тема 2: «Финансирование лесохозяйственной деятельности и осуществление не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и достижение глобальных целей в отношении лесов»

57. В ответ на вопросы, поставленные руководителем дискуссии, с заявлениями выступили Директор Отдела природных ресурсов Глобального экологического фонда Густаво Фонсека; и Старший советник Сельскохозяйственного департамента Всемирного банка Герхард Диетерле.

Тема 3: «Леса и Рио+20»

58. В ответ на вопросы, поставленные руководителем дискуссии, с заявлениями выступили Люк Гнакаджа, Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Ахмед Джоглаф, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии; Эдуардо Рохас Бриалес, помощник Генерального директора, Департамент лесного хозяйства, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); Эммануэль Земека, Исполнительный директор Международной организации по тропической древесине; и Ибрахим Тияо, Директор Отдела по осуществлению природоохранной политики Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

59. С видеообращением к Форуму обратилась Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата Кристиана Фигерес.

Интерактивный диалог по трем темам

60. С заявлениями выступили представители Колумбии и Бразилии.

Глава VIII

Диалог с участием многих заинтересованных сторон

61. Форум рассмотрел пункт 9 повестки дня на своем 6-м заседании 26 января. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Форум имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон (Е/CN.18/2011/9);

б) документ для обсуждения, посвященный социальному развитию и коренным и другим местным лесозависимым общинам, включая вопросы права владения лесными угодьями (Е/CN.18/2011/9/Add.1);

с) документ для обсуждения, посвященный лесам и культуре (Е/CN.18/9/Add.2);

д) документ для обсуждения, посвященный программе общинного лесопользования в Непале: пример передового опыта в деле общинного ведения лесного хозяйства (Е/CN.18/9/Add.3).

62. На том же заседании со вступительным заявлением выступил Директор секретариата Форума.

Интерактивный диалог государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам

63. На своем 6-м заседании 26 января Форум провел интерактивный диалог с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам, на котором дискуссией руководил Александер Бак, Исполнительный директор Международного союза научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства.

64. В ходе первой половины интерактивного диалога с заявлениями выступили следующие координаторы основных групп: Абидах Биллах Сетиовати (женщины), Джозеф Коббинах (научно-технические общины) и Гхан Шиам Пандей (фермеры и мелкие лесовладельцы).

65. В ходе последовавшей затем дискуссии с заявлениями выступили представители Непала, Суринама, Австрии, Турции, Аргентины, Китая, Колумбии, Папуа — Новой Гвинеи, Гватемалы, Бразилии, Марокко и Самоа.

66. В дискуссии приняли участие также представитель основной группы неправительственных организаций, а также наблюдатель от Комиссии по лесам Центральной Африки.

67. С заявлением выступил руководитель дискуссии.

67. В ходе второй половины интерактивного диалога с заявлением выступил Координатор Инициативы основных групп Ламберт Окраах.

69. В ходе последовавшей затем дискуссии с заявлениями выступили представители Ганы и Турции, а также представитель ФАО (от имени Совместного партнерства по лесам).

70. В дискуссии также приняли участие представители следующих основных групп: неправительственные организации; и дети и молодежь.

71. С заявлением выступил руководитель дискуссии.

Глава IX

Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших указаний Совместному партнерству по лесам

72. Форум рассматривал пункт 10 повестки дня на своих 5, 8, 9 и 13-м заседаниях 25 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации стратегий и программ (E/CN.18/2011/10);

б) информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2009 и 2010 годы (E/CN.18/2011/11).

73. На своем 5-м заседании 25 января Форум заслушал вступительное заявление Директора секретариата Форума.

Решение, принятое Форумом

74. Решение, принятое Форумом по этому пункту, см. в главе II, пункты 7–11.

Глава X

Средства осуществления принципа неистощительного лесопользования

75. Форум рассматривал пункт 11 повестки дня на своих 3, 8, 9 и 13-м заседаниях 24 и 31 января и 1 и 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства (Е/CN.18/2011/12);

б) доклад о работе первого заседания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности (Е/CN.18/2011/13);

с) доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов (Е/CN.18/2011/2).

76. На 3-м заседании 24 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.

77. На том же заседании сопредседатели Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности, Мачариа Камау (Кения) и Ян Хейно (Финляндия), сделали вступительные заявления.

Решение, принятое Форумом

78. Решение, принятое Форумом по этому пункту, см. в главе II, пункты 7–11.

Групповое обсуждение по теме «Продовольственные, энергетические и экономические проблемы и возможности, с уделением особого внимания женщинам и молодежи»

79. Также на своем 3-м заседании Форум провел групповое обсуждение по теме «Продовольственные, энергетические и экономические проблемы и возможности, с уделением особого внимания женщинам и молодежи», которое прошло под руководством Председателя, Арвидса Озолса (Латвия), при посредничестве Джилл Шеферд, основного члена Группы по использованию экосистем для благополучия человека.

80. С сообщениями выступили Толулопе Дарамола, член, Международная ассоциация студентов лесотехнических институтов; Клето Ндикумагенге, координатор-делегат, Партнерство в защиту лесов в бассейне реки Конго; и Жанетт Гурунг, основатель и директор, Организация женщин в поддержку изменений в управлении сельским хозяйством и использовании природных ресурсов.

81. В ходе последовавшего затем обсуждения представители Сенегала, Бразилии, Марокко, Финляндии, Швейцарии и Парагвая, а также наблюдатель от секретариата Тегеранского процесса по слаболесистым странам выступили с замечаниями и задали вопросы, на которые ответили участники дискуссии.

Глава XI

Целевой фонд Форума

82. Форум рассматривал пункт 12 повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 24 и 25 января 2011 года. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Форума имелась записка Секретариата о целевых фондах в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/CN.18/2011/14).

83. На 2-м заседании 24 января вступительное заявление сделал Директор секретариата Форума.

Решение, принятое Форумом

84. Решение, принятое Форумом по этому пункту, см. в главе II, пункты 5–11.

Глава XII

Прочие вопросы

А. Выпуск доклада “State of the World’s Forests” («Состояние лесов в мире»)

85. На своем 3-м заседании 24 января 2011 года Форум заслушал выступление помощника Генерального директора Департамента по вопросам лесоводства, ФАО, и Председателя Совместного партнерства по лесам относительно выпуска издания 2011 года двухгодичного доклада «Состояние лесов в мире».

В. Заседания рабочих групп

86. Рабочие группы 1 и 2 (см. главу XVI, раздел Е, пункты 107 и 108) провели три параллельных заседания 26 и 28 января 2011 года. Рабочая группа 1 провела также четвертое заседание 3 февраля 2011 года с целью принятия — для последующего одобрения — проекта заявления министров для представления Форуму.

87. На своих 7-м и 9-м заседаниях 28 января и 1 февраля 2011 года Форум заслушал очередные доклады о ходе обсуждений в рабочих группах, с которыми выступили сопредседатели Рабочей группы 1 (Австрия и Малайзия) и сопредседатель Рабочей группы 2 (Суринам).

С. Презентации относительно инициатив стран, регионов и основных групп

88. На 1-м (параллельном) заседании Рабочей группы 1, состоявшемся 26 января 2011 года, с сообщениями выступили представители Китая, Ганы и Мексики.

89. На том же заседании с заявлениями выступили представители Вьетнама, Индии и Бразилии.

90. Также на том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от секретариата Тегеранского процесса по слаболесистым странам.

Глава XIII

Сроки и место проведения десятой сессии Форума

91. Форум рассмотрел пункт 14 повестки дня на своем 13-м заседании 4 февраля 2011 года.
92. На том же заседании с заявлением выступил представитель Турции.

Решение, принятое Форумом

93. Также на том же заседании по предложению Председателя Форум постановил, что его десятая сессия будет проведена в 2013 году в Стамбуле, Турция, в сроки, которые будут установлены позднее (см. главу I, раздел А, проект решения II).

Глава XIV

Предварительная повестка дня десятой сессии Форума

94. Форум рассмотрел пункт 15 повестки дня на своем 13-м заседании 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта Форум имел в своем распоряжении проект предварительной повестки дня десятой сессии (Е/CN.18/2011/L.2).

Решение, принятое Форумом

95. На том же заседании Форум утвердил предварительную повестку дня (см. главу I, раздел А, проект решения III).

Глава XV

Утверждение доклада Форума о работе его девятой сессии

96. Форум рассмотрел пункт 16 повестки дня на своем 13-м заседании 4 февраля 2011 года. Для рассмотрения этого пункта Форум имел в своем распоряжении проект доклада о работе его девятой сессии (E/CN.18/2011/L.1).

97. На том же заседании Докладчик (Сенегал) представил проект доклада, после чего Форум утвердил проект доклада и поручил Докладчику доработать его в сотрудничестве с Бюро и секретариатом для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в 2011 году.

Глава XVI

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

98. Форум Организации Объединенных Наций по лесам провел свою девятую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1 мая 2009 года и 24 января — 4 февраля 2011 года. Форум провел 13 пленарных заседаний.

99. Сессию открыл заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

В. Участники

100. В соответствии с пунктом 4 резолюции 2000/35 Экономического и Социального Совета в состав Форума входят все государства — члены Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на началах широкого и равноправного участия. В работе девятой сессии Форума приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. В ней также приняли участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе Е/CN.18/2011/INF/1.

С. Выборы должностных лиц

101. На своем 1-м заседании 1 мая 2009 года Форум путем аккламации избрал следующих должностных лиц в состав Бюро своей девятой сессии:

Заместители Председателя:

Зайнол Рахим Зайнуддин (Малайзия)

Раймонд Харолд Ландвелд (Суринам)

Ндиавар Диенг (Сенегал)

102. На своем 2-м заседании 24 января 2011 года Форум путем аккламации избрал следующих должностных лиц:

Председатель:

Арвидс Озолс (Латвия)

Заместитель Председателя:

Ингвальд Гшвандтль (Австрия)

103. На том же заседании Форум был информирован о том, что заместитель Председателя Ндиавар Диенг (Сенегал) будет также выполнять функции Докладчика на девятой сессии.

D. Утверждение повестки дня и организации работы

104. На своем 2-м заседании 24 января Форум утвердил предварительную повестку дня своей девятой сессии, содержащуюся в документе E/CN.18/2011/1. Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов.
4. Региональные и субрегиональные материалы.
5. Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты:
 - a) общинное лесопользование;
 - b) социальное развитие и коренные и другие местные лесозависимые общины, включая вопросы права владения лесными угодьями;
 - c) социальные и культурные аспекты.
6. Международный год лесов, 2011 год.
7. Возникающие вопросы.
8. Этап заседаний высокого уровня.
9. Диалог с участием многих заинтересованных сторон.
10. Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших указаний Совместному партнерству по лесам.
11. Средства осуществления принципа неистощительного лесопользования.
12. Целевой фонд Форума.
13. Прочие вопросы.
14. Сроки и место проведения десятой сессии Форума.
15. Предварительная повестка дня десятой сессии Форума.
16. Утверждение доклада Форума о работе его девятой сессии.

105. Также на своем 2-м заседании после выступления Председателя Форум утвердил предложенную организацию работы сессии, которая содержится в неофициальном документе.

Е. Создание рабочих групп и назначение сопредседателей

106. Также на своем 2-м заседании 24 января Форум создал две рабочих группы.

107. Рабочая группа 1, сопредседателями которой будут Ингвальд Гшвандтль (Австрия) и Зайнол Рахим Зайнуддин (Малайзия), рассмотрит главную тему девятой сессии — «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты» (пункт 5 повестки дня); «Международный год лесов, 2011 год» (пункт 6 повестки дня); и «Этап заседаний высокого уровня» (пункт 8 повестки дня), а также проведет обсуждения и переговоры по проекту заявления министров.

108. Рабочая группа 2, сопредседателями которой будут Ндиавар Диенг (Сенегал) и Раймонд Харолд Ландвелд (Суринам), рассмотрит следующие вопросы: «Оценка прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов» (пункт 3 повестки дня); «Региональные и субрегиональные материалы» (пункт 4 повестки дня); «Укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ, включая предоставление дальнейших указаний Совместному партнерству по лесам» (пункт 10 повестки дня); и «Средства осуществления принципа неистощительного лесопользования» (пункт 11 повестки дня), а также проведет обсуждения и переговоры по проекту резолюции (охватывающему пункты 3, 4, 5, 6, 10, 11 и 12 повестки дня).

Е. Аккредитация межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам

109. Также на своем 2-м заседании 24 января Форум имел в своем распоряжении документ Е/CN.18/2011/18, содержащий просьбу Африканского форума по лесам об аккредитации как межправительственной организации для участия в качестве наблюдателя в ходе дискуссий на Форуме.

110. На том же заседании Форум постановил удовлетворить просьбу Африканского форума по лесам об аккредитации для участия в качестве наблюдателя в его сессиях (см. главу I, раздел С, решение 9/1).

Приложение I

Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Наименование</i>
E/CN.18/2011/1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.18/2011/2	3	Доклад Генерального секретаря об оценке прогресса в деле осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и хода достижения четырех глобальных целей в отношении лесов
E/CN.18/2011/3	4	Доклад Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах
E/CN.18/2011/4	5(a)	Доклад Генерального секретаря об общинном лесопользовании
E/CN.18/2011/5	5(b) и 5(c)	Доклад Генерального секретаря о культурной и социальной ценности лесов и социальном развитии
E/CN.18/2011/6	5	Доклад Генерального секретаря о выводах и рекомендациях относительно путей решения основных проблем, касающихся использования лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты
E/CN.18/2011/7	6	Доклад Генерального секретаря о подготовке к Международному году лесов, 2011 год
E/CN.18/2011/8	8	Доклад Генерального секретаря об этапе заседаний высокого уровня (на уровне министров) и политическом диалоге с руководителями международных организаций
E/CN.18/2011/9	9	Записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон
E/CN.18/2011/9/Add.1	9	Представленный основными группами документ для обсуждения относительно социального развития и коренных и других местных лесозависимых общин, включая вопросы права владения лесными угодьями
E/CN.18/2011/9/Add.2	9	Представленный основными группами документ для обсуждения относительно лесов и культуры
E/CN.18/2011/9/Add.3	9	Диалог с участием многих заинтересованных сторон: документ для обсуждения, посвященный программе общинного лесопользования в Непале: пример передового опыта в деле общинного ведения лесного хозяйства

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Наименование</i>
E/CN.18/2011/10	10	Доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества и координации стратегий и программ
E/CN.18/2011/11	10	Информационный документ о рамках механизма Совместного партнерства по лесам на 2009 и 2010 годы
E/CN.18/2011/12 и Corr.1	11	Доклад Генерального секретаря о средствах осуществления принципа неистощительного ведения лесного хозяйства
E/CN.18/2011/13	11	Доклад о работе первого заседания Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности
E/CN.18/2011/14	12	Записка Секретариата о целевых фондах Организации Объединенных Наций в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам
E/CN.18/2011/15	5	Письмо постоянных представителей Мексики и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2010 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный доклад состоявшегося в Оахаке практикума, озаглавленного «Управление лесным хозяйством, децентрализация и СВОД-плюс в Латинской Америке и Карибском бассейне»
E/CN.18/2011/16	5	Письмо постоянных представителей Швейцарии, Индонезии, Южной Африки и Мексики при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 2010 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад о серии семинаров, организованных правительствами Швейцарии, Индонезии, Южной Африки и Мексики под названием «Серия семинаров по вопросу управления лесным хозяйством и децентрализации»
E/CN.18/2011/17	5	Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря, препровождающее сводный доклад об инициативе основных групп в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам
E/CN.18/2011/18	2	Записка Секретариата об аккредитации межправительственной организации на Форуме Организации Объединенных Наций по лесам

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Наименование</i>
E/CN.18/2011/19	5	Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 11 января 2011 года на имя Генерального секретаря, сопровождающее краткий доклад сопредседателей международного совещания экспертов по лесам в интересах людей, посвященного роли национальных лесоводческих программ и не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов
E/CN.18/2010/2	12	Записка Секретариата о стратегиях мобилизации ресурсов из всех источников для оказания поддержки в обеспечении неистощительного ведения лесного хозяйства, реализации глобальных целей в отношении лесов и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, включая, в частности, расширение и улучшение доступа к финансовым ресурсам и создание добровольного глобального фонда по лесам
E/CN.18/2011/INF/1		Список участников

Приложение II

Подготовленное Председателем резюме о ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон

1. Форум Организации Объединенных Наций по лесам рассмотрел пункт 9 повестки дня на своем 5-м заседании 26 января 2011 года. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Форума имелись следующие документы:

а) записка Секретариата о диалоге с участием многих заинтересованных сторон (Е/CN.18/2011/9);

б) документ для обсуждения относительно социального развития и коренных и других местных лесозависимых общин, включая вопросы права владения лесными угодьями (Е/CN.18/2011/9/Add.1);

с) документ для обсуждения относительно лесов и культуры (Е/CN.18/2011/9/Add.2);

д) документ для обсуждения, посвященный программе общинного лесопользования в Непале: пример передового опыта в деле общинного ведения лесного хозяйства (Е/CN.18/2011/9/Add.3).

2. С заявлением выступил Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Представители основных групп, а именно женщин, научно-технических организаций и фермеров и мелких лесовладельцев, подготовили и представили три совместных документа по общей теме девятой сессии Форума. На том же заседании представители неправительственных организаций сообщили о результатах инициативы основных групп, реализованной в июле 2010 года в Аккре, по усилению вовлечения основных групп в осуществление решений Форума и о двухгодичной программе основных групп по активизации участия в работе Форума.

Интерактивное обсуждение с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам

3. На своем 5-м заседании 26 января 2011 года Форум провел интерактивное обсуждение с участием государств-членов, основных групп и членов Совместного партнерства по лесам (СПЛ). Вступительное заявление сделал Исполнительный директор Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций, который стал координатором интерактивного обсуждения.

4. На том же заседании с сообщениями выступили представители следующих основных групп: женщины; научно-технические организации; дети и молодежь; неправительственные организации; коренные народы; и фермеры и мелкие лесовладельцы, а также представители Непала, Суринама, Австрии, Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Китая, Папуа — Новой Гвинеи, Марокко, Бразилии, Ганы и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).

5. «Использование лесов в интересах людей» — тема девятой сессии Форума — представляет собой своевременный и актуальный вопрос, поскольку

обезлесение продолжается тревожными темпами, а социальный аспект лесов и лесоводства по-прежнему игнорируется.

6. Имелось общее понимание в отношении того, что дальнейшее игнорирование социальных аспектов лесов является важным фактором в глобальной тенденции к потере лесов. Аналогичным образом, нечеткие и неопределенные права владения в том, что касается маргинализированных лесных общин, включая коренные народы и женщин, рассматриваются как факторы, способствующие отсутствию долгосрочной приверженности неистощительному лесопользованию.

7. Было указано на то, что социальное развитие является предпосылкой для неистощительного ведения лесного хозяйства. К числу главных методов, способствующих обращению вспять глобальной тенденции к потере лесов, относятся расширение прав и возможностей женщин в качестве лиц, принимающих решения, усиление роли ассоциаций для содействия обмену опытом и укрепление правоспособности правительственных учреждений, поощрение устойчивого сельского хозяйства, защита прав маргинализированных и неимущих людей, включая молодежь, и стимулирование их уникальных взглядов в отношении неистощительного лесопользования.

8. Примерно 1,6 миллиарда людей зависят от лесов в плане жизнеобеспечения и средств существования, но при этом в одной только Африке ежегодно теряется свыше 5 миллионов гектаров леса. В Африке, Азии и Латинской Америке примерно 80 процентов населения зависят от лекарственных растений и связанных с ними традиционных знаний в том, что касается их потребностей в плане первичного медицинского обслуживания, и почти половина населения промышленно развитого мира пользуется натуральными лечебными средствами. Основанные на традиционных знаниях методы лечения способствуют достижению с первой по седьмую цель в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Агротехнические приемы, передаваемые из поколения в поколение, играют крайне важную роль в использовании лесов, сохранении биоразнообразия и поддержании средств существования и здравоохранения и имеют решающее значение для адаптации к изменению климата. Традиционные знания или традиционные методы «этнографического лесоводства» соответствуют стандартам критериев Монреальского процесса и показателям неистощительного лесопользования, как то: а) сохранение биоразнообразия; b) поддержание продуктивности лесов; c) поддержание состояния и жизнеспособности лесов; d) сохранение почвы и воды; e) вклад лесов в глобальный круговорот углерода; и f) поддержание и усиление социально-экономических благ от лесов.

9. В ходе диалога была подчеркнута успешная национальная сеть программ общинного лесопользования в Непале (ФЕКОФУН), внедренная в 1995 году. До разработки ФЕКОФУН Непал сталкивался с серьезной проблемой деградации лесов, потеряв более 2,2 миллиона акров лесного покрытия. Осуществляя программу общинного ведения лесного хозяйства, Непал изменил свой политический ландшафт, став первопроходцем в области общинного лесопользования. Леса Непала и его лесозависимые общины до сих пор сталкиваются с проблемами, включая изменение климата. Усилия, направленные на закрепление землевладения и прав на землю, укрепление потенциала, поддержку создания сетей, обеспечение климатической справедливости, передачи технологии,

доступа к рынкам и местного контроля, весьма важны для успешного общинного лесопользования, что является ключевым фактором в деле смягчения последствий изменения климата.

10. Было отмечено, что к числу политических рекомендаций, выработанных в рамках инициативы основных групп, относится необходимость заняться вопросами справедливости, такими как доступ, права, владение землей и ресурсами и совместное пользование выгодами. Лесозависимые народы должны иметь надежный доступ к лесным ресурсам и играть определенную роль в принятии решений относительно использования ресурсов и выгод от них.

11. Среди выводов, к которым пришли участники диалога, были усилившаяся необходимость в сотрудничестве между правительствами, СПЛ и другими образованиями в создании механизма наращивания потенциала, предоставление надежных прав владения местным общинам и признание правительствами прав и роли общин, доступ к выгодам (образование, информация и рынки) и подлинное участие в процессах принятия решений и управления.

12. Было также заявлено, что традиционные знания следует задокументировать в тесном партнерстве с теми, кто ими обладает и кто ими пользуется, стимулируя использование соответствующих передовых методов. Эти знания следует учитывать в национальных планах и программах в области лесоводства, а также в учебных планах начальных и средних школ при участии всех соответствующих заинтересованных сторон. Сообразуясь с такими мерами, научное сообщество должно уважать традиционные знания, пользоваться ими и оказывать содействие сохранению таких знаний. Кроме того, следует разработать справедливый режим совместного использования выгод, включая правовую систему, которая требовала бы раскрытия источников генетических ресурсов, дабы воспрепятствовать попыткам запатентовать традиционные знания и пресечь «биопиратство».

13. Диалог с участием многих заинтересованных сторон завершился еще большим осознанием диапазона деятельности основных групп на Форуме и позитивными видами в отношении будущих начинаний.

Приложение III

Подготовленные председателями резюме хода встреч высокого уровня за круглым столом

А. Круглый стол № 1: «Использование лесов в интересах людей»

1. Встреча высокого уровня за круглым столом по вопросу о лесах в интересах людей (круглый стол № 1) в ходе девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам была проведена 2 февраля 2011 года в ходе его этапа заседаний высокого уровня (на уровне министров). Круглый стол прошел под председательством заместителя Председателя Форума г-на Ингвальда Гшвандтля, а координатором был г-н Мохаммед эль-Ашри, старший научный сотрудник Фонда Организации Объединенных Наций и бывший Председатель и Генеральный директор Глобального экологического фонда (ГЭФ). В ходе круглого стола прозвучали выступления министров и высокопоставленных должностных лиц из следующих стран: Хорватии, Норвегии, Турции, Камеруна, Австрии, Таиланда, Замбии, Филиппин, Перу, Ганы, Китая, Сенегала, Монголии, Анголы, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Марокко, Венгрии, Лесото, Центральноафриканской Республики, Индии, Польши, Российской Федерации, Чешской Республики, Израиля, Мавритании, Украины, Габона, Индонезии, Ботсваны, Эквадора, Коста-Рики, Эритреи, Афганистана, Италии, Непала и Ямайки.

2. Дискуссии в рамках этого круглого стола были сосредоточены на переплетении взаимосвязей между людьми и лесами. Участники подчеркивали многочисленные функции лесов и их разнообразный вклад в обеспечение благополучия человека, экологической стабильности и экономического развития, отмечая, что леса не только обеспечивают товары и услуги, но и являются источниками фольклора и духовности, глубоко укоренившись в различных культурах и религиях. Государства-члены подчеркивали, что для обеспечения неистощительного лесопользования необходима целенаправленная политика на местном, национальном, региональном и международном уровнях. В этом отношении благое управление лесами, гарантированность владения, местное участие, межсекторальные программы действий и стратегии на уровне ландшафтов, равно как и возросший объем финансирования и политическая приверженность также считаются весьма важными факторами.

3. Леса играют жизненно важную роль в сохранении экосистем и биологического разнообразия, а также в борьбе с изменением климата и уменьшении рисков в результате стихийных бедствий. Была выражена обеспокоенность по поводу обезлесения, незаконной вырубki леса и трансграничной перевозки незаконной лесной продукции, опустынивания, периодически повторяющейся засухи и превращения лесных площадей в сельскохозяйственные земли, особенно в последние годы. Между тем некоторые страны указали на то, что принятые в последнее время меры политики для защиты и поощрения усилий по лесовосстановлению приводят к улучшению экологических условий, например в плане борьбы с эрозией, и к увеличению занятости. Леса также важны для улучшения средств к существованию, уменьшения масштабов нищеты и поощрения устойчивого развития, и это подчеркивали многие страны. Леса предлагают многочисленные услуги, включая древесную и недревесную продукцию

леса, и являются основными источниками питания, лекарственных средств и сырья для строительства и плетения, равно как и для создания рабочих мест.

4. Международный год лесов рассматривается многими как прекрасная возможность повысить среди широких слоев общественности уровень осведомленности о роли людей в качестве главного инструмента защиты лесов в мире. Для дальнейшей пропаганды ориентированного на людей подхода к проблеме лесов многие страны поддержали работу Форума по исследованию межсекторальных связей между лесами, водой, сельским хозяйством, управлением земельными ресурсами и энергетикой. Страны также подчеркивали, что необходим всеобъемлющий подход к лесам для согласования краткосрочных потребностей с долгосрочной политикой и экономическими интересами. Было также отмечено, что вовлеченность широкого круга заинтересованных сторон в разработку национальных лесных программ и создание образцовых лесных хозяйств является важным фактором для пропаганды использования лесов в интересах людей.

5. Ограниченный финансовый и технический потенциал, нехватка данных о лесных ресурсах и трудности с распространением среди сельских общин информации о методах неистощительного ведения лесного хозяйства являются, как было отмечено, крупными препятствиями на пути реализации всего потенциала лесов. Страны признавали значение нынешнего сотрудничества между странами в этих вопросах. Однако многие страны призывали к более широкому сотрудничеству в плане финансирования, в том числе посредством создания глобального лесного фонда, дабы можно было обеспечивать предсказуемое и надежное финансирование лесохозяйственной деятельности.

6. Участники подчеркивали необходимость продвижения работы по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижению глобальных целей в отношении лесов. Многие страны подчеркивали, что четыре глобальные цели в отношении лесов предназначены для удовлетворения потребностей людей.

В. Круглый стол № 2: «Финансирование лесозависимых общин»

7. Круглый стол № 2, проведенный 2 февраля 2011 года в ходе этапа заседаний высокого уровня (на уровне министров) девятой сессии Форума, был посвящен вопросам финансирования в интересах лесозависимых людей. Председательствовал на нем член Бюро Ндиавар Диенг, а координатором была Ана-Мария Сампайю Фернандис, посол Бразилии в Найроби. В ходе этого круглого стола прозвучали выступления министров и высокопоставленных должностных лиц из следующих стран и одной международной организации: Многонационального Государства Боливия, Ботсваны, Центральноафриканской Республики, Колумбии, Демократической Республики Конго, Гватемалы, Малайзии, Никарагуа, Непала, Соединенных Штатов, Парагвая, Судана и Международного союза охраны природы (МСОП).

8. Обсуждения выявили тот факт, что вклад лесов в средства существования населения сельских районов оценивается в 25–40 процентов доходов домохозяйств. Однако, поскольку леса существенно недооцениваются, законы и нормативные положения часто запрещают лесозависимым людям иметь доступ к

лесным ресурсам, а государственные расходы на общинное лесоводство остаются низкими.

9. Несколько участников отметили, что лесозависимые народы, которые составляют значительную долю населения во многих развивающихся странах, сталкиваются с различными барьерами при осуществлении неистощительного лесопользования — от отсутствия четких и надежных прав на землевладение и землепользование до ограниченного доступа к информации и участия в процессах принятия решений. Обеспечение устойчивых источников финансирования было еще одной указанной проблемой, наряду с ограниченными возможностями в плане укрепления потенциала и организационной подготовки, равно как и технической подготовки по вопросам ведения лесного хозяйства. Была также особо отмечена важность признания всех функций лесов, включая социальные и культурные ценности местных общин и общин коренного населения.

10. Несколько участников подчеркнули, что в средне- и сильнолесистых странах леса являются основой конкретных рынков, а именно рынков древесной и недревесной продукции леса. Они указали, что леса служат одним из основных источников средств существования для миллионов людей, живущих в лесах и вокруг них. Однако, поскольку многие лесозависимые общины являются изолированными, а их экономика является неформальной, они нуждаются в помощи в совершенствовании продукции и получении доступа на рынки. В этой связи участники отмечали, что при разработке финансовых планов содействия лесозависимым общинам следует признать неформальную экономику и знания и навыки местных общин, включая неденежную ценность вклада лесов в обеспечение средств к существованию. Эти и другие виды финансирования, такие как механизмы распределения благ, должны быть справедливыми и должны охватывать все заинтересованные стороны, включая частный сектор, когда это имеет отношение к поддержке деятельности местных общин по неистощительному лесопользованию, например через их программы корпоративной социальной ответственности.

11. Участники также отметили необходимость выделения бюджетных ассигнований на национальном уровне в целях признания роли лесов. Хотя многие подчеркивали необходимость выделения средств для обеспечения неистощительного использования природных лесов, они также отмечали, что гораздо легче найти финансовые ресурсы для проектов по лесовосстановлению и лесонасаждению. Было упомянуто большое число национальных инициатив в области финансирования, таких как выделение в Ботсване средств для поощрения общинного управления природными ресурсами и небольших лесных хозяйств, а также новая система налогообложения в Центральноафриканской Республике и Демократической Республике Конго для получения правительственных средств на лесозаготовительную деятельность. В обеих странах имеется также система перераспределения части таких доходов местным общинам. Однако финансирование лесозависимых общин и неистощительного лесопользования, как было отмечено многими участниками, требует большей интеграции с национальными лесными планами и национальными планами развития.

12. Участники также коснулись деятельности на международном уровне, конкретно — создания многосторонних фондов, отражающих те глобальные выгоды, которые приносят леса, например в плане сдерживания последствий изменения климата. Многие указывали на имеющиеся фонды, включая те, ко-

торые созданы ГЭФ, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Механизмом национальных программ по лесам, и на инициативы в области финансирования на региональном уровне. Например, СВОД-плюс рассматривался как полезный источник финансирования для местных общин, который в определенной мере решает межсекторальные вопросы, связанные с неистощительным лесопользованием. Вместе с тем участники предостерегли против рисков, которые СВОД-плюс (сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов) может создавать для общин, поскольку в центре внимания этого механизма по-прежнему находятся углеродные запасы, а не права и средства существования местных общин. Поэтому, помимо этих усилий, участники отметили необходимость того, чтобы существующие фонды дополнялись другими источниками финансирования, укреплением потенциала и передачей технологии в применении к лесам в их совокупности. В этой связи многие заявили о необходимости в предсказуемом источнике финансирования международным сообществом лесохозяйственной деятельности и отметили, что глобальный лесной фонд позволит разрешить этот конкретный вопрос.

С. Круглый стол № 3: «Леса плюс: межсекторальный и межинституциональный подход»

13. Круглый стол № 3 по теме «Леса плюс: межсекторальный и межинституциональный подход», проведенный 3 февраля 2011 года во время этапа заседаний высокого уровня (на уровне министров) девятой сессии Форума, сосредоточил внимание на вопросах взаимосвязей и взаимодействия между лесами и силами за пределами лесного сектора. Председателем и координатором этого круглого стола был Зайнол Рахим Зайнуддин, верховный комиссар Малайзии в Кении. В ходе этого мероприятия с заявлениями выступили следующие страны и организации: Намибия, Франция, Мексика, Австралия, Нидерланды, Чад, Папуа — Новая Гвинея (от имени Самоа, Соломоновых Островов и Фиджи), Международный союз научно-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО) и Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций.

14. Дискуссии были сосредоточены на обмене опытом и извлеченными уроками в том, что касается реальностей неистощительного лесопользования и лесохозяйственной политики в контексте межсекторальных и межинституциональных сложностей. Многие участники предлагали области для возможного межсекторального сотрудничества. В этой связи несколько участников подчеркнули необходимость более глубокого понимания взаимосвязей и взаимодействия между неистощительным лесопользованием и стремительно эволюционирующей политикой и мерами, сказывающимися на смягчении последствий изменения климата и адаптации к ним, энергетике, сельском хозяйстве и водных ресурсах. Участники также признали значение лесов для решения экономических, экологических и социальных проблем, стоящих перед людьми, и их крайне важную роль в обеспечении продовольственной безопасности, устойчивых источников средств к существованию и искоренения нищеты.

15. На оперативном уровне несколько участников подчеркнули проблемы и возможности — в плане обеспечения неистощительного лесопользования — сил за пределами лесного сектора. В частности, некоторые представители от-

метили меры по пресечению незаконного использования лесных ресурсов и по ограничению импорта незаконно заготовленной древесины, соответственно, посредством тесного сотрудничества с проектами общинного ведения лесного хозяйства и программами наращивания потенциала. Были также подчеркнуты прилагаемые сейчас усилия по осуществлению инициатив, касающихся применения лесного законодательства и управления лесным хозяйством. В случае многих малых островных развивающихся государств обеспокоенность вызывают также последствия изменения климата. Опыт других стран, о котором говорили в ходе круглого стола, в деле преодоления межсекторальных проблем включал программы, охватывающие весь диапазон мероприятий по неистощительному ведению лесного хозяйства, в частности деятельность по лесовосстановлению, механизм лесного фонда, распределение стимулов на уровне общин и правовые реформы с целью признания собственности общин на землю. Участники также отмечали необходимость устранить фрагментарный подход к лесам на политическом и институциональном уровнях, памятуя о том, что главные угрозы для лесов и факторы воздействия на них находятся за пределами лесного сектора. В этом отношении многие участники приветствовали концепцию «леса-плюс» в качестве подхода, охватывающего связанные с лесами межсекторальные и межинституциональные сложности. Более того, были отмечены выгоды, вытекающие из межсекторального подхода, а именно выгоды в плане возросшего объема бюджетных ассигнований на лесохозяйственную деятельность, программного синергизма и более высокой ценности, придаваемой лесам и их сохранению. В то же время некоторые участники говорили о координации посредством изучения политики и подчеркивали необходимость подхода к проблемам лесов не только на межсекторальной основе, но и на различных уровнях управления — муниципальном уровне, уровне штатов и национальном уровне — и с привлечением неправительственных организаций, общин и других главных заинтересованных сторон.

D. Круглый стол № 4: «Леса и Рио+20»

16. Встреча высокого уровня за круглым столом по вопросу о лесах и «Рио+20» (круглый стол № 4) была проведена 3 февраля 2011 года в ходе этапа заседаний высокого уровня (на уровне министров) девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Дискуссии во время этого круглого стола сконцентрировались на вкладе лесов в реализацию тем и целей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), которая будет проведена в 2012 году в Бразилии. На круглом столе председательствовал Ингвальд Гшвандтль, заместитель Председателя Бюро Форума, а в роли координатора выступал г-н Даниэль Рейфснайдер, заместитель помощника секретаря в государственном департаменте Соединенных Штатов. Ша Цзукан, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), произнес вступительное слово и создал весьма полезный контекст для обсуждений между государствами-членами. В ходе круглого стола прозвучали выступления Конго, Исламской Республики Иран, Финляндии, Республики Корея, Малайзии, Канады, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эстонии, Швейцарии, Швеции, Габона, Того, Египта, Лихтенштейна, Чили,

Коста-Рики, Словакии, Казахстана, Алжира, Японии, Вьетнама, Никарагуа, Кении, Польши, Сенегала, Китая и Гайаны.

17. Г-н Ша подчеркнул важность того, чтобы участники круглого стола вышли за рамки экологических аспектов неистощительного лесопользования и рассмотрели вопрос о том, как леса могут способствовать искоренению нищеты, стимулированию устойчивых структур производства и потребления, а также обсуждению и проработке проблемы изменения климата. Он также поставил перед участниками такие сложные вопросы, как следует ли привести график достижения четырех глобальных целей в отношении лесов в соответствие с графиком достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; как можно интегрировать не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов на национальном, региональном и международном уровнях; и каковы будут последствия — если они будут — для документа по лесам, если СВОД-плюс станет юридически обязательным механизмом.

18. Многие участники говорили о том, что концепция «зеленой экономики» нуждается в дальнейшем уточнении, а некоторые из них указывали на то, что до сих пор нет консенсуса в отношении того, что означает «зеленая экономика», в то время как другие увязывали ее со слабым использованием/неиспользованием углеродов в экономике и с «зеленым ростом». Было также упомянуто, что нет никакого универсального решения, что «зеленую экономику» следует определять в национальном контексте и что ее следует рассматривать в контексте устойчивого развития, а не как его замену. Несмотря на усматриваемое отсутствие договоренности относительно определения этой концепции, страны подчеркивали, что «Рио+20» дает миру прекрасную возможность уделить больше внимания лесам и продемонстрировать вклад лесов в «зеленую экономику» посредством создания рабочих мест и генерирования доходов, включая гендерное равенство; продовольственной безопасности (в частности, было упомянуто агролесоводство); возобновляемой «зеленой» энергии; «зеленых» технологий; экосистемных услуг и СВОД-плюс; хранилищ биоразнообразия; повторного использования, переработки и сокращения отходов от лесной промышленности; «зеленого» строительства; «зеленой» древесной продукции леса; и оздоровления деградированных лесов и лесовосстановления.

19. Ряд стран упомянули такие вопросы, как благое управление, расширение прав и возможностей заинтересованных сторон, четкое и надежное землевладение, ощутимое и справедливое использование выгод, а также полноценное участие общественности, в качестве необходимых условий для достижения неистощительного лесопользования и для обеспечения вклада лесов в «зеленую экономику». Другими условиями были бы создание благоприятной обстановки для долгосрочных инвестиций в неистощительное лесопользование, оценка лесных ресурсов, доступ к рынкам лесной продукции и укрепление потенциала, передача экологически безопасных технологий, а также финансовое сотрудничество.

20. Касаясь второй темы Конференции «Рио+20» — институциональных рамок устойчивого развития, — ряд стран упомянули, что «Рио+20» должна подытожить прогресс в сфере лесов, достигнутый с 1992 года, а также усилия стран по осуществлению документа по лесам и четырех глобальных целей в отношении лесов. Говоря о достигнутом прогрессе, многие участники упоми-

нали национальные усилия по содействию неистощительному лесопользованию, в том числе посредством широкомасштабных усилий по лесовозобновлению и мелиорации земель, выплат за схемы экосистемных услуг и включения маргинализированных общин в работу по ведению лесного хозяйства, планированию и/или совместному использованию выгод. Некоторые участники отмечали также уникальные возможности Форума в плане пропаганды роли лесов в устойчивом развитии и «зеленой экономике» на Конференции «Рио+20». В этой связи было выражено мнение о том, что заявление министров на девятой сессии Форума, документ по лесам и его глобальные цели в отношении лесов следует препроводить Конференции «Рио+20» в качестве вклада Форума. Некоторые страны также отмечали необходимость в глобальном лесном фонде и подчеркивали, что потребуются адекватные финансовые и технические ресурсы с учетом вопроса о юридически обязательном документе. Другие упоминали, что потребуются выработать концепцию глобального, имеющего обязательную юридическую силу соглашения по всем видам лесов. Что касается желаемых результатов «Рио+20», то некоторые участники выражали надежду на то, что будет делаться больше ссылок на леса, чем на саммите 1992 года. Дополнительные предложения включали ссылки на роль молодежи в сохранении здоровых лесов и улучшении лесных экосистем, а также усовершенствованные рамки сотрудничества с признанием национальных и региональных реальностей в деле неистощительного лесопользования.

Е. Диалог высокого уровня с руководителями организаций-членов Совместного партнерства по лесам

21. Диалог высокого уровня с руководителями 14 организаций-членов Совместного партнерства по лесам (СПЛ) был проведен 3 февраля. Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам выступал в роли координатора этой встречи и представил три темы, имеющие кардинальное значение для всех членов СПЛ: а) пропаганда Международного года лесов, 2011 год («Леса-2011»); б) финансирование лесохозяйственной деятельности и осуществление не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижение четырех глобальных целей в отношении лесов; и с) леса и «Рио+20».

22. Эдуардо Рохас-Бриалес, помощник Генерального директора по вопросам лесоводства, ФАО, и Председатель СПЛ, заявил, что инициатива «Леса-2011» придавала импульс всем программам в области лесов, обеспечивая возможности, синергизм и сети для определения условий для работы и приоритетов организаций. Он подчеркнул потенциал этой инициативы в плане повышения уровня осведомленности и заявил, что для обеспечения дальнейшего успеха потребуются более активные межсекторальные связи и сотрудничество, а также усилия по охвату групп за пределами СПЛ. Он вновь подчеркнул необходимость комплексного подхода, в частности к финансированию лесохозяйственной деятельности, а также ответственность СПЛ за показ взаимосвязей между неистощительным лесопользованием и «зеленой экономикой».

23. Г-н Ша представил затем группу ораторов от СПЛ, предложив им рассмотреть вопросы, относящиеся к указанным выше трем темам.

Тема 1: «Информационно-пропагандистская работа в связи с Международным годом лесов, 2011 год»

24. Элен Кларк, Администратор, ПРООН, отметила, что неистощительное лесопользование взаимосвязано с устойчивым развитием человека. Она обрисовала усилия ПРООН по укреплению потенциала стран посредством таких программ, как СВОД, а также их постоянного сотрудничества с программой мелких субсидий ГЭФ, которая поддерживает деятельность коренного населения и общин по сохранению лесов. Она также подчеркнула неизменную приверженность ПРООН взаимодействию с Форумом и поддержке его работы.

25. Джулия Мартон-Левевер, Генеральный директор, Международный союз охраны природы (МСОП), выразила уверенность в способности инициативы «Леса-2011» повысить осведомленность общественности по вопросам, касающимся лесов. Она отметила планы МСОП на 2011 год, включая мероприятия по пропаганде лесов посредством специального веб-портала; форумов социальной сети; анализа и статистики с уделением главного внимания взаимосвязям между лесами и национальными рынками; мероприятий высокого уровня, связанных с лесами; и распространения информации о том, как выгоды от лесов и деревьев распространяются гораздо дальше самих лесов. Кроме того, МСОП налаживает контакты с новыми партнерами, включая молодежь и кинематографистов.

26. Френсис Сеймур, Генеральный директор Международного научно-исследовательского центра лесоводства, заявила, что ее организация налаживает партнерские отношения с директивными органами и другими организациями для обеспечения того, чтобы их совместная научно-исследовательская программа по лесам, деревьям и агролесоводству согласовывалась с ключевыми политическими потребностями, равно как и с потребностями местных общин. На протяжении года будет проведен ряд мероприятий, в том числе по вопросам управления и по лесам засушливых районов, с целью привлечения новых групп населения и повышения уровня осведомленности по научным вопросам, касающимся лесов. Особо было отмечено такое мероприятие, как День леса 5, который будет проведен в Дурбане, Южная Африка, в декабре 2011 года.

27. Деннис Гаррити из Международного центра научных исследований в области агролесоводства коснулся вопроса о важности агролесоводства, особенно в плане создания рабочих мест и увеличения производства сельскохозяйственной продукции. Он призвал к более широкому признанию агролесоводства в рамках устойчивого управления ландшафтом, включая использование этих инструментов для сокращения масштабов нищеты и борьбы с последствиями изменения климата. Также всячески поощрялась межсекторальная пропаганда и реализация агролесоводства.

28. Нильс Кох, Председатель, Международный союз научно-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО), рассказал об усилиях его организации по систематическому расширению деятельности на уровне взаимосвязи между наукой и политикой. Стратегия МСНИЛО на 2010–2014 годы затрагивает шесть тематических областей, а именно: леса в интересах людей; изменение климата; сохранение биоразнообразия лесов; биоэнергия; взаимодействие между лесами и водными ресурсами; и ресурсы на будущее. Он также упомянул деятельность в поддержку инициативы «Леса-2011».

29. Джан Макалпайн, Директор, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам, коснулась роли секретариата в содействии координации работы членов СПЛ, подчеркнув успех сотрудничества между его членами, особенно в увязке с усилиями государств-членов. Г-жа Макалпайн также отметила работу секретариата и СПЛ по реализации «всеобъемлющей роли лесов», приведя в качестве примера начало осуществления проекта по восстановлению ландшафта в Руанде.

Тема 2: «Финансирование лесохозяйственной деятельности и осуществление не являющегося юридически обязательным документа по всем видам лесов и достижение глобальных целей в отношении лесов»

30. Густаво Фонсека, директор отдела природных ресурсов в ГЭФ, подчеркнул непрерывные усилия СПЛ по эффективной поддержке работы Форума и призвал к созданию аналогичных моделей сотрудничества в рамках подгрупп СПЛ для оказания содействия организациям в более успешном получении доступа к ресурсам. В этой связи он особо отметил разработку программы для финансирования неистощительного лесопользования и проектов в рамках СВОД-плюс. Была также упомянута приверженность СПЛ странам, в особенности слаболесистым странам и малым островным развивающимся государствам, в плане поддержки их национальных потребностей в отчетности и согласования информации, имеющей отношение к лесам. В этой связи было особо отмечено партнерство с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариатом Форума в деле финансирования лесохозяйственной деятельности в упомянутых выше государствах, включая необходимость выявления пробелов и барьеров в том, что касается финансирования лесохозяйственной деятельности. Он также заявил, что ГЭФ будет продолжать участвовать в созданном Форумом механизме содействия и в работе Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности.

31. Герхард Дитерле, советник во Всемирном банке, подчеркнул оказываемую его организацией поддержку не имеющему обязательной юридической силы документу по всем видам лесов, отметив также их «портфельный» подход к финансированию лесохозяйственной деятельности. Вместе с тем он указал на риск для развивающихся стран в плане того, что их существующий институциональный потенциал и потенциал в сфере развития не сможет соответствовать «портфельным» требованиям, и в этой связи он отметил важную роль СПЛ. Он заявил о приверженности Всемирного банка дальнейшей активной работе в качестве члена Консультативной группы СПЛ по вопросам финансирования и указал на необходимость более широкого сотрудничества на всех уровнях в деле финансирования лесохозяйственной деятельности.

Тема 3: «Леса и Рио+20»

32. Люк Гнакаджа, Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, указал на важность обсуждений по вопросам, касающимся лесов, для сторон Конвенции. Он подчеркнул тот факт, что засушливые зоны не получают достаточных инвестиций, несмотря на важность лесов в засушливых районах, которые служат буфером от засухи и опустынивания, и призвал увеличить объем инвестиций для предотвращения и обращения вспять деградации почв. Г-н Гнакаджа призвал СПЛ перейти

к установлению целей для «Рио+20» и политики поощрения оплаты экологических услуг, особенно для экономики развивающихся стран, которая часто базируется на земле.

33. Ахмед Джоглаф, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии, коснулся вопроса о стратегии глобального партнерства и связанных с лесами целей Нагойского протокола, а также важности преобразования этих целей в национальные стратегии и планы действий до Конференции «Рио+20». Г-н Джоглаф призвал к укреплению партнерских связей между Севером и Югом, частным сектором и правительствами.

34. Эдуардо Рохас-Бриалес, помощник Генерального директора по вопросам лесоводства, ФАО, подчеркнул важность обеспечения благоприятных условий для обсуждения лесохозяйственной политики на разнообразных уровнях. Он призвал приложить усилия для создания всемирной системы оценки для определения вклада природных ресурсов, особенно с учетом размеров неформальной экономики со многими неденежными сделками. Он подчеркнул, что финансирование лесохозяйственной деятельности должно интериоризировать позитивные и негативные внешние факторы, связанные с лесами.

35. Эммануэль Зе Мека, Исполнительный директор Международной организации по тропической древесине, предостерег, что в сравнении с биоразнообразием и изменением климата ведение лесного хозяйства связано с гораздо большими проблемами. Он выразил обеспокоенность тем, что переговоры привели лишь к не имеющему обязательной юридической силы документу в отличие от правового соглашения, а тем временем состояние лесов в мире продолжает ухудшаться вследствие обезлесения. Он подчеркнул нынешнюю возможность подытожить достигнутый прогресс в области устойчивого развития, отметив ощутимый прогресс по широкому кругу вопросов леса. Хотя некоторые страны добились прогресса, другим препятствует отсутствие предсказуемого финансирования лесохозяйственной деятельности и отсутствие эффективной координации и интеграции с местными общинами и другими заинтересованными сторонами. Он особо отметил необходимость целостного подхода к вопросам лесопользования, а также необходимость того, чтобы заинтересованные стороны удвоили усилия по постановке вопросов, касающихся лесов, указав при этом на новые концепции, такие как «зеленая экономика».

36. Ибрахим Тияо, директор, Отдел по осуществлению природоохранной политики, ЮНЕП, подчеркнул центральное место лесов в «зеленой экономике» и необходимость в институциональных рамках устойчивого развития с уделением главного внимания вопросам управления, особенно земельным правам сельских общин и фермеров. Была затронута проблема создания таких рамок в национальных масштабах и поддержания системы государственного учета в связи с услугами, предоставляемыми лесами. Он заявил, что лесовозобновление не должно соперничать с сельскохозяйственным сектором, что часто происходит в силу недооценки выгод от лесов в денежном выражении. Он выступил с предложением об измерении управления лесами с точки зрения защиты, и в этой области СПЛ могло бы оказывать техническую помощь.

37. Кристиана Фигерес, Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, заявила по видеосвязи, что СПЛ является прекрасным форумом для обмена между его членами информацией по вопросам, касающимся лесов. Она подчеркнула важность от-

слеживания мероприятий и вопросов, связанных с лесами, поскольку все члены СПЛ сталкиваются со схожими проблемами.

38. За выступлениями последовала дискуссия, в ходе которой была признана работа СПЛ по стимулированию синергизма усилий, а также его важность в плане выработки новых подходов к инновационному финансированию и методам сотрудничества в том, что касается лесов. Было также подчеркнуто, что «Рио+20» будет состоять из компонентов, подчеркивающих важность межсекторального и межведомственного сотрудничества. Бразилия объявила также о планах организовать в следующем году, впритык с Конференцией «Рио+20», семинар-практикум для основных групп.

11-26159 (R) 260411 270411



Просьба отправить на вторичную переработку 